

**NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG  
VIỆT NAM**

Địa chỉ: 198 Trần Quang Khải, Hoàn Kiếm, Hà Nội.  
Tel: 04. 3934 3137; Fax: 04. 3825 1322  
Mã số DN: 0100112437  
(cấp thay đổi lần 7 ngày 10/01/2012)

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hà Nội, ngày 31 tháng 10 năm 2012

Số: 9331 /CBTT. TKHQQT

V/v: Công bố thông tin PTGD VCB nghỉ hưu.

<b>SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HỒ CHÍ MINH</b>	
<b>ĐẾN</b>	Số: <u>26255</u>
	Giờ: <u>Ngày 2 tháng 11 năm 12</u>

**Kính gửi:** - Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước;  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh.

Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (VCB) xin gửi đến Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh và Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước lời chào trân trọng và chân thành cảm ơn về sự giúp đỡ và hợp tác chặt chẽ với VCB trong suốt thời gian qua.

Được sự chấp thuận của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước, ngày 31/10/2012 Hội đồng quản trị đã ban hành Quyết định về việc nghỉ hưu để hưởng chế độ bảo hiểm xã hội đối với bà Nguyễn Thu Hà, Phó Tổng Giám đốc VCB kể từ ngày 01/11/2012 (đính kèm).

Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam xin được công bố thông tin trên đến Quý các cơ quan được biết và thực hiện công bố thông tin ra công chúng theo quy định hiện hành.

*Trân trọng,*

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CÔNG BỐ THÔNG TIN**



**Nguyễn Danh Lương**

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: Thư ký HĐQT.

## QUYẾT ĐỊNH

về việc nghỉ hưu để hưởng chế độ Bảo hiểm xã hội

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP NGOẠI THƯƠNG VIỆT NAM

- Căn cứ Bộ Luật lao động của nước Cộng hòa XHCN Việt Nam được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 26/03/1994, đã được sửa đổi bổ sung ngày 02/04/2002;
- Căn cứ Luật Bảo hiểm xã hội số 71/2006/QH11 được Quốc hội nước CHXHCN Việt Nam thông qua ngày 29/06/2006 và Nghị định số 152/2006/NĐ-CP của Chính phủ ngày 22/12/2006 hướng dẫn một số điều của Luật Bảo hiểm xã hội về Bảo hiểm xã hội bắt buộc;
- Căn cứ Điều lệ về tổ chức và hoạt động của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam được Đại hội đồng cổ đông thường niên lần thứ tư thông qua theo Nghị quyết số 04/TN2011/NQ-ĐHĐCĐ ngày 22/01/2011 và được Ngân hàng Nhà nước xác nhận đăng ký theo Công văn số 4387/NHNN-TTGSNH ngày 07/06/2011;
- Căn cứ Quy chế tổ chức và hoạt động của Hội đồng quản trị VCB ban hành kèm theo Quyết định số 178/QĐ-NHNT.HĐQT ngày 26/04/2011 của Hội đồng quản trị;
- Căn cứ Quy chế quản lý cán bộ, nhân viên Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam ban hành kèm theo Quyết định số 658/QĐ.NHNT/TCCB&ĐT ngày 16/09/2009 của Hội đồng Quản trị Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam;
- Căn cứ Quyết định số 1587/QĐ-NHNN ngày 14/08/2012 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam;
- Theo đề nghị của Tổng giám đốc Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam.

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1:** Bà NGUYỄN THU HÀ - Phó Tổng giám đốc, Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam nghỉ để hưởng chế độ hưu trí: Từ ngày 01 tháng 11 năm 2012.

**Điều 2:** Chế độ bảo hiểm xã hội đối với bà Nguyễn Thu Hà do Bảo hiểm xã hội Thành phố Hà Nội giải quyết theo quy định của pháp luật Bảo hiểm xã hội hiện hành.

**Điều 3:** Các ông (bà) Tổng giám đốc, Chánh Văn phòng, Trưởng phòng Tổ chức cán bộ & Đào tạo, Trưởng phòng Kế toán tài chính Hội sở chính, bà Nguyễn Thu Hà chịu trách nhiệm thi hành quyết định này. /.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3
- Lưu TCCB-ĐT.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Nguyễn Hòa Bình